

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG11134/ HG11134-FR
Version: 01/2024

IAN 462656-2307





POWERSTATION / POWER STATION TPS 300W A1

DE

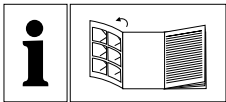
POWERSTATION

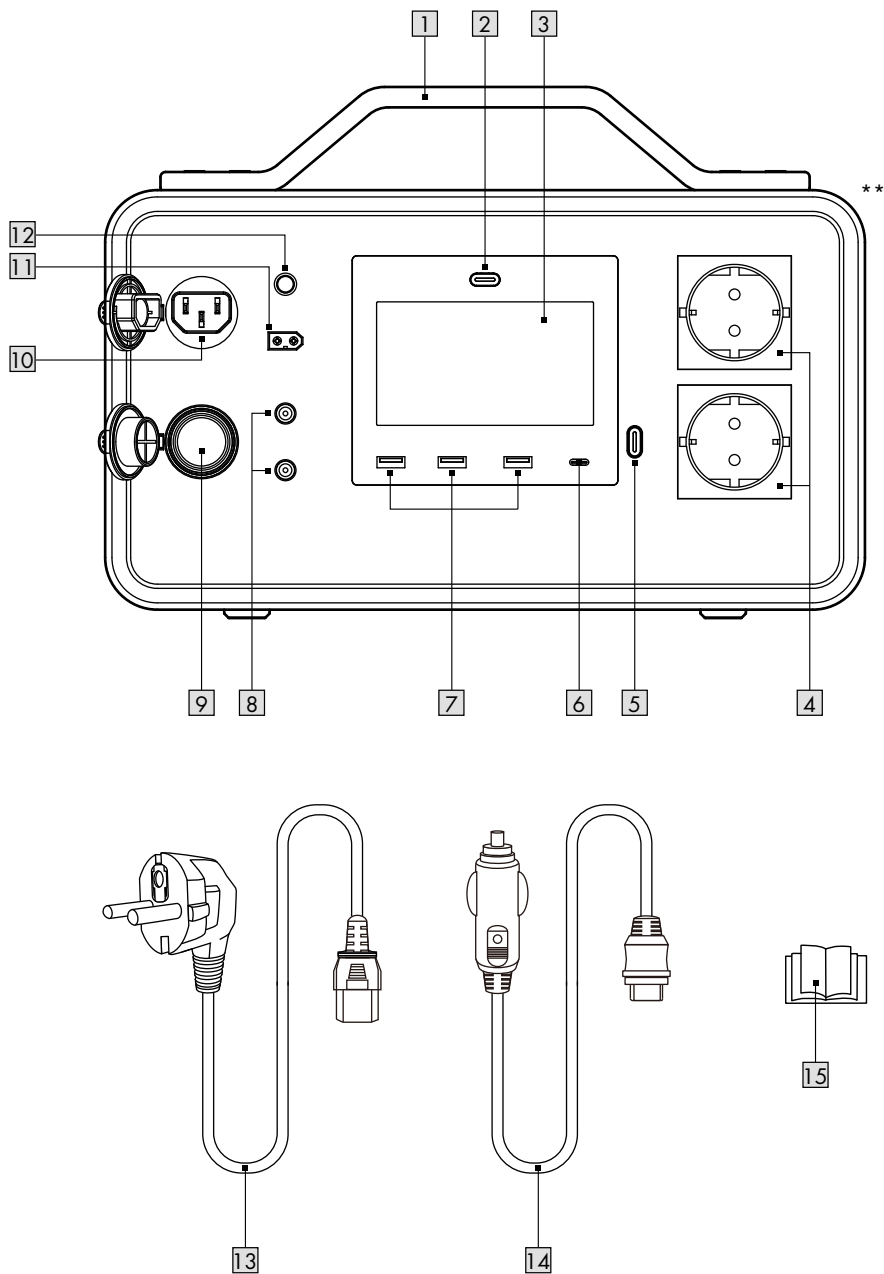
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

SK

NABÍJACIA STANICA

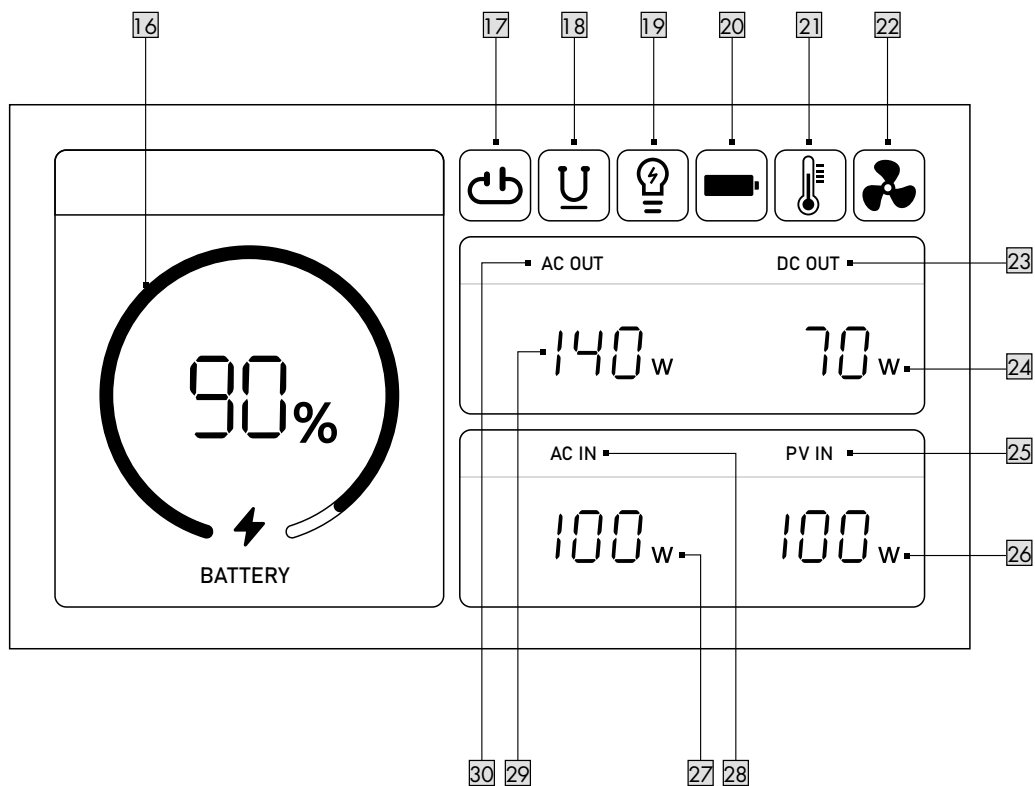
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



A

** AC socket type may vary in different EU countries

B



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Markenrechtliche Hinweise	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
LCD-Display	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Betrieb und Nutzung	Seite	10
Aufladen der Powerstation	Seite	11
AC-Aufladung (Netzaufladung)	Seite	11
Solarmodul zum Aufladen der Ladestation	Seite	11
Autoaufladung	Seite	11
USB-C Aufladung	Seite	12
Aufladen mobiler Geräte mit der Powerstation	Seite	12
Überprüfen des Akkustands (siehe Abb. B)	Seite	12
Eingangs- und Ausgangsstatus (siehe Abb. B)	Seite	12
EPS	Seite	13
Fehlerbehebung	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	14
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	14
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall	Seite	15
Service	Seite	15

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Symbole und Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Wort „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und möglichen Sachschäden führen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Warnhinweis, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder Sachschäden zu vermeiden!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gleichstrom/-spannung
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.		Wechselstrom / -spannung
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Zerbrechlich! Vorsicht bei der Handhabung
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen	PD	Power Delivery (PD) wurde vom USB Implementers Forum, Inc. eingeführt und ist eine Spezifikation für den Umgang mit höherer Leistung und ermöglicht schnelles Laden über eine USB-Verbindung.
	Polarität des Hohlsteckers	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.

POWERSTATION

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese POWERSTATION (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das zum Aufladen mobiler Geräte oder zur Stromversorgung elektronischer Produkte, die eine maximale Leistung von 300 W nicht überschreiten, verwendet werden kann.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

● Markenrechtliche Hinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SWITCH ON Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone und Lightning sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sind eingetragene Marken von Samsung Electronics Co., Ltd. in der Europäischen Union und anderen Ländern.
- Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

- 1 Powerstation
- 1 AC-Ladekabel
- 1 Auto-Ladekabel
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Griff
- 2 LCD ON/OFF-Taste
- 3 LCD-Anzeigefeld
- 4 AC-Ausgangsbuchse
- 5 AC ON/OFF-Schalter
- 6 USB-C Eingangs-/Ausgangsanschluss
- 7 USB-A-Ausgangsanschluss
- 8 DC5525-Ausgangsanschluss
- 9 Auto-Ladegerät / 12V DC-Ausgang
(hinter Silikonschutzabdeckung)
- 10 AC-Eingangsanschluss (hinter Silikonschutzabdeckung)
- 11 XT60-Eingangsanschluss für Solar IN oder Autoladeanschluss IN
- 12 Rückstellknopf für Überlastungsschutz
- 13 AC-Ladekabel
- 14 Auto-Ladekabel
- 15 Kurzanleitung

● LCD-Display

- 16 Verbleibende Akku-Kapazität
- 17 Kurzschluss-Warnanzeige
- 18 Unterspannungswarnanzeige
- 19 Überlast-Warnanzeige
- 20 Überladewarnanzeige
- 21 Warnanzeige für hohe / niedrige Temp.
- 22 Gebläseanzeige
- 23 DC-Ausgangsanzeige (DC Out)
- 24 Gesamte DC-Ausgangsleistung (Watt)
- 25 Anzeige des Solar- / Autoladeeingangs (PV IN / Auto IN)
- 26 Gesamte Solar- / Autoladeeingangsleistung (Watt)
- 27 AC-Eingangsleistung
- 28 Anzeige des AC-Eingangs
- 29 AC-Ausgangsleistung
- 30 AC-Ausgangsleistung

i HINWEIS: Einzelheiten zu den LCD-Anzeigen 17–22 finden Sie im Abschnitt „**Fehlersuche**“.

● Technische Daten

Akku:

Akku-Typ: Li-Ionen-Phosphat-Akku (LiFePO₄)

Kapazität: 294 Wh (12,8 V, 23 Ah)

Eingänge:

AC-Eingang

(Lademodus): 220 – 240 V~50/60 Hz, 8 A Max.

(Bypass-Modus): 220 – 240 V~50/60 Hz,
400 W Max.

USB-C (PD) Eingang: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A; 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A;
12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A; 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A;
20 V $\overline{\text{---}}$ 5 A 100 W Max.

Solar- /

Autoladeeingang: 11 – 30 V $\overline{\text{---}}$, 8 A,
120 W Max. via XT60

Ausgänge:

AC-Ausgang

(Wechselrichterbetrieb): 230 V~50 Hz, 1,3 A,
Gesamt 300 W / Spitze 600 W

(Bypass-Modus): 220 – 240 V~50/60 Hz,
400 W Max.

Typ C (PD) Ausgang: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A; 9 V $\overline{\text{---}}$ 3 A;
12 V $\overline{\text{---}}$ 3 A; 15 V $\overline{\text{---}}$ 3 A;
20 V $\overline{\text{---}}$ 5 A 100 W Max.

Typ A Ausgang: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,4 A Max. pro Anschluss
(Gesamt: 4,8 A Max.)

⚡⚡⚡ DC5525/

Autoladegerät -

Gesamtleistung: 12 – 14,6 V $\overline{\text{---}}$ 10 A, 120 W Max.

Gesamte DC+AC-
Ausgangsleistung: 400 W

Betriebstemperatur: 10 – 35 °C

Lagertemperatur: 0 – 45 °C

Luftfeuchtigkeit
(keine

Kondensation): 10 – 70 %

Maße

(einschließlich Griff): ca. 33,5 x 16,8 x 23 cm

Gewicht: ca. 6 kg



Sicherheitshinweise

Bitte machen Sie sich vor der ersten Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte auch unbedingt alle Unterlagen mit.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf sichtbare äußere Schäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder dieses Produkt niemals unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer ebenen und glatten Oberfläche. Das Produkt könnte beim Herunterfallen beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Es könnte sonst überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Räumen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder in Räumen mit starker Staubentwicklung geeignet.
- Berühren Sie das Produkt oder den Anschlussstecker nicht mit nassen Händen. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen Temperaturen aus. Dies gilt insbesondere, wenn Sie das Produkt in Ihrem Auto aufbewahren möchten. Über einen längeren Zeitraum können sich das Auto und das Handschuhfach extrem aufheizen. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, nachdem Sie es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht haben. Lassen Sie das Produkt akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.

- ⚠ **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

- Verwenden Sie kein Metall, um die AC-Eingangs- oder -Ausgangsschnittstelle zu berühren. Dies kann zu Stromschlag, Fieber, Feuer und anderen Gefahren führen.
 - Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Wechselstromanschlüsse. Dies kann zu Stromschlag, Fieber, Feuer usw. führen.
- ⚠ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Stecker aufgrund einer losen oder verformten Schnittstelle nicht vollständig eingesteckt werden kann. Andernfalls kann es zu Stromschlag, Überhitzung und Bränden führen.
- Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers und des Kabels zu verringern, ziehen Sie beim Herausziehen des Netzteils am Stecker und nicht am Kabel.
 - Sie dürfen das Produkt nicht selbstständig umbauen oder verändern.
 - Reparaturen am Produkt dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundendienst durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Nutzer in erhebliche Gefahr bringen. Außerdem erlischt dadurch die Garantie.
 - Setzen Sie das Produkt keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
 - Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie das Ladekabel vom Gerät ab, wenn Sie Brandgeruch vernehmen oder Rauch sehen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
 - Bitte prüfen Sie die Nennleistungsangaben der Anschlusschnittstelle oder des Anschlussprodukts und überschreiten Sie die Angaben nicht. Dies kann zu Stromschlag, Fieber, Feuer usw. führen.
 - Bitte vermeiden Sie starke Einwirkungen auf das Produkt, wie z. B. einen Fall oder einen Hammerschlag. Dies kann zu Stromschlag, Erhitzung, Brand oder Beschädigung des Produkts führen.
 - Bewegen Sie das Gerät nicht, während es geladen wird oder in Gebrauch ist. Erhitzung, Brand, Stromschlag oder Beschädigung des Geräts durch Vibrationen oder Stöße während des Transports sind möglich.
 - Blockieren Sie das Lüftungsgebläse während des Gebrauchs nicht gewaltsam.
 - Bitte achten Sie bei Lagerung, Transport und Betrieb des Geräts darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht nach oben zeigen.
 - In Flugzeugen nicht erlaubt, da die Batteriekapazität 100 Wh übersteigt.

- Wenn Sie diese Ladestation über Netzstrom aufladen. Schließen Sie die Ladestation an eine Steckdose an, die immer leicht zu erreichen ist, damit im Notfall der Stecker sofort gezogen werden kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät nach Abschluss des Ladevorgangs vollständig vom Stromnetz zu trennen.
- Die Ladestation wird auch ohne Betrieb eine geringe Menge Strom verbrauchen, solange das Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen ist. Nach dem vollständigen Aufladen der Ladestation muss sie vom Netz getrennt werden.

⚠ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Unsachgemäßer Umgang mit Lithium-Ionen-Batterien kann zu Bränden, Explosionen, Auslaufen von Gefahrstoffen oder anderen gefährlichen Situationen führen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da dies zu einer Explosion des eingebauten Akkus führen könnte.

- Beachten Sie die Verwendungsbeschränkungen und -verbote für batteriebetriebene Produkte in Situationen, die gefährlich sein können, wie z. B. an Tankstellen, Flughäfen, Krankenhäusern, etc.

⚠ WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass das Gerät während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden darf. Andernfalls kann sich das Produkt erhitzen. Das Produkt sollte niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da aufgrund des hohen Stromverbrauchs der PC oder das Notebook beschädigt werden könnte.

⚠ WARNUNG! Bitte stellen Sie das Produkt nicht auf den Kopf oder auf die Seite, wenn Sie es benutzen oder aufbewahren, da es sonst zu Leckagen, Hitze, Feuer und anderen Gefahren kommen kann.

- Dieses Produkt ist nicht für die Stromversorgung von medizinischen Notfallausrüstungen für die persönliche Sicherheit geeignet, einschließlich, aber nicht beschränkt auf medizinische Beatmungsgeräte (Krankenhausversion CPAP: Continuous Positive Airway Pressure), künstliche Lungen (ECMO: Extracorporeal Membrane Oxygenation). Es kann in der Regel mit einem Heimbeatmungsgerät (CPAP-Heimversion) arbeiten und muss nicht ständig von Fachleuten überwacht werden.

Bitte befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes und erkundigen Sie sich beim Hersteller nach Einschränkungen bei der Verwendung des Geräts. Wenn es für allgemeine medizinische Geräte verwendet wird, überwachen Sie bitte unbedingt den Stromstatus, um sicherzustellen, dass der Strom nicht ausgeht.

⚠ **WARNUNG! FUNKSTÖRUNGEN!**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen (z. B. Heizungsraum, Stromversorgungsraum) oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus.
- Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entflammenden Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen hängt von den Umgebungsbedingungen ab.
- Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte die Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind.
- Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist in vollem Umfang für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch eine solche unbefugte Veränderung des Produkts verursacht werden (siehe die obenstehenden 2 Punkte).

● **Betrieb und Nutzung**

Drücken Sie die LCD ON/OFF-Taste [2], um das Gerät einzuschalten. Die Hauptstromanzeige zeigt den ungefähren Status der Akkukapazität an. Drücken Sie die Taste erneut, um das LCD-Anzeigefeld auszuschalten [3].

Anmerkung: Das Gerät schaltet in verschiedenen Situationen automatisch in den Standby-Modus, siehe Tabelle unten.

Dieses Gerät schaltet unter den folgenden Bedingungen automatisch in den Standby-Modus.

Szenario	Status der LCD-Anzeige	Status des Ausgangs	Zeit für den Übergang in den Standby-Modus
1	LCD-Anzeige AUS (OFF)	AC-Ausgang AUS (OFF)	Wechsel in den Standby-Modus in 10 Sekunden.
2	LCD-Anzeige AUS (OFF)	AC-Ausgang AN (ON) ohne Last	Nach 2 Stunden schaltet sich AC automatisch aus, und wechselt dann in 10 Sekunden in den Standby-Modus.
3	LCD-Anzeige AN (ON)	AC-Ausgang AUS (OFF)	Nach 12 Stunden schaltet sich die LCD-Anzeige automatisch aus, und wechselt dann nach 10 Sekunden in den Standby-Modus.
4	LCD-Anzeige AN (ON)	AC-Ausgang AN (ON) ohne Last	Nach 2 Stunden schaltet sich AC automatisch aus, Und nach 12 Stunden schaltet sich die LCD-Anzeige automatisch aus, Wechsel in den Standby-Modus in 10 Sekunden.
5	NA	mit AC- oder DC-Ausgang	Entladen, bis die Batteriekapazität 0 % beträgt, dann in den Standby-Modus wechseln.

ⓘ **HINWEIS:**

Wenn diese Powerstation aufgeladen wird, kann sie nicht ausgeschaltet werden, es sei denn, das Ladekabel wird vorher herausgezogen.

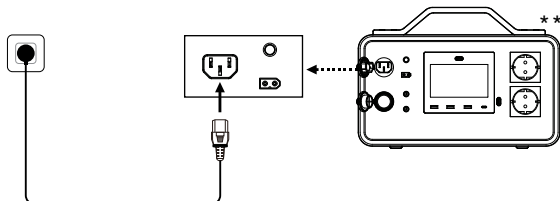
● Aufladen der Powerstation

Der eingebaute Akku muss vor der Verwendung des Produkts vollständig aufgeladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerstation nur Netzteile, deren Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenn Eingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie in den „Technischen Daten“ dieses Benutzerhandbuchs angegeben.

- ⚠ **ACHTUNG!** Die Powerstation sollte nicht über einen PC oder ein Notebook aufgeladen werden.
- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerstation über den AC-Eingang mit dem mitgelieferten AC-Kabel. Verbinden Sie den AC Stecker des Netzkabels mit der nächsten AC Steckdose.

● AC-Aufladung (Netzaufladung)



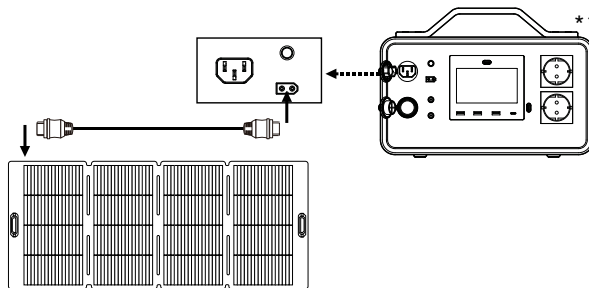
AC-Ladekabel 13

* Mit AC-Aufladung (Netzaufladung) kann der Akku in ca. 1 Stunde auf über 80 % Kapazität aufgeladen werden.

** Der Typ der Steckdose kann in verschiedenen EU-Ländern unterschiedlich sein.

- ⚠ Für das Aufladen mit Wechselstrom empfehlen wir Ihnen, eine Steckdose mit einer Kapazität von mehr als 8 A zu verwenden und sicherzustellen, dass der Arbeitsstrom der Steckdose konstant über 8 A liegt. Bitte verwenden Sie das mitgelieferte AC-Ladekabel 13 und stecken Sie das Kabel direkt in eine Steckdose statt in eine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass das Wechselstromkabel richtig eingesteckt ist, da sonst die Wechselstromkontaktklemmen schmelzen oder bei hohen Temperaturen Feuer fangen könnten.
 - **Alternativkönnen** Sie die Ladestation auch über andere Anschlüsse aufladen, z. B. über den XT60-Eingang für Solar- / Autoladegeräte oder den USB-C-Eingang (XT60-Kabel und USB-C-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Sobald die Powerstation vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Anschlusskabel von der Powerstation.

● Solarmodul zum Aufladen der Ladestation



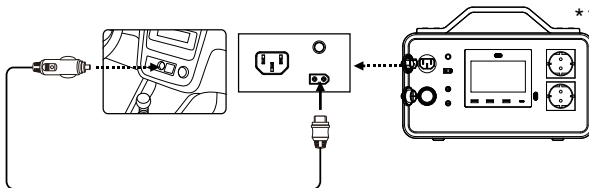
* Mit dem Solar-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten), 100 W max. voll aufgeladen in ca. 3-6 Stunden.

** Der Typ der Steckdose kann in verschiedenen EU-Ländern unterschiedlich sein.

i WICHTIGER HINWEIS:

1. Solar-Ladekabel und Solarmodul **sind nicht im Lieferumfang enthalten**.
2. Bevor Sie das Solarmodul an diese Powerstation anschließen, vergewissern Sie sich, dass Sie das Benutzerhandbuch des Solarmoduls gelesen haben und befolgen Sie die Anweisungen zur Installation.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Ausgangsspannung des Solarmoduls mit den Solar-Eingangsparametern dieser Ladestation übereinstimmt (11 - 30 V, 8 A, 120 W max. via XT60), um Produktschäden zu vermeiden.

● Autoaufladung



* Bei Verwendung des Auto-Ladekabels 14, 120 W max. voll aufgeladen in ca. 4 Stunden.

- Sie können diese Powerstation über die Steckdose im Auto aufladen. Das Produkt unterstützt 12V/24V Auto-Ladegeräte und einen maximalen Ladestrom von 8 A.

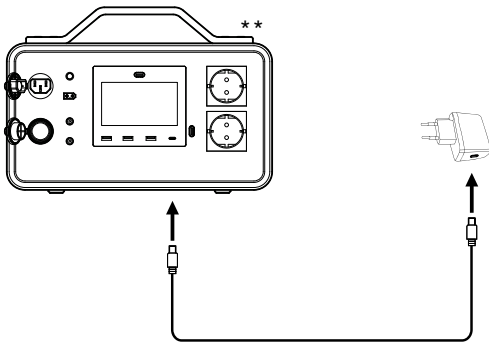
- Bitte laden Sie das Gerät nach dem Starten des Fahrzeugs mit dem Auto-Ladegerät auf, um Startprobleme aufgrund einer unzureichenden Autobatterie zu vermeiden. Vergewissern Sie sich außerdem, dass die Steckdose im Auto fest mit dem Zigarettenanzünder des Auto-Ladekabels **14** verbunden ist.

i WICHTIGER HINWEIS:

Wir übernehmen keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.

** Der Typ der Steckdose kann in verschiedenen EU-Ländern unterschiedlich sein.

● USB-C Aufladung



i HINWEIS: Bitte verwenden Sie das USB-C-Ladekabel (Typ-C-Stecker) und den AC_DC-Adapter zum Aufladen dieser Powerstation (**beides nicht im Lieferumfang enthalten**).

Das LCD-Anzeigefeld **3** zeigt den dynamischen Ladestatus des Akkus und seine Kapazität in Prozent* an.

* Dies ist ein ungefähre Prozentsatz der Ladestation-Kapazität, aber keine tatsächliche Messung.

⚠ ACHTUNG! Schließen Sie kein aufzuladendes Gerät an die Powerstation an, solange sie geladen wird. Ziehen Sie das Ladekabel aus der Powerstation, wenn sie vollständig geladen ist.

** Der Typ der Steckdose kann in verschiedenen EU-Ländern unterschiedlich sein.

● Aufladen mobiler Geräte mit der Powerstation

- Mit Verwendung der Powerstation können Sie gleichzeitig Geräte aufladen. Wenn alle Ausgänge (AC+DC) gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe der Ausgangsleistung **400 W nicht überschreiten**. (Wir empfehlen Ihnen, die Leistung Ihrer Geräte vor der Verwendung zu überprüfen und sicherzustellen, dass die Gesamtleistung aller geladenen Geräte unter der Nennleistung liegt.)
- Bitte lesen Sie vor dem Aufladen Ihres Geräts die elektrischen Parameter im Benutzerhandbuch des Geräts, um Schäden zu vermeiden. Bitte laden Sie auch Ihre mobilen Geräte mit einer Eingangsspannung und -strom auf, die mit der Nennausgangsspannung und dem Nennstrom der Powerstation übereinstimmen, wie unter „**Technische Daten**“ in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Die USB-A- und USB-C-Ausgangsanschlüsse werden automatisch eingeschaltet, sobald das Produkt eingeschaltet wird. Drücken Sie einmal kurz den AC ON/OFF-Schalter **5**, um die entsprechenden AC-Ausgangsbuchsen einzuschalten. Drücken Sie erneut kurz, um sie auszuschalten.

⚠ Wenn Sie die AC-Ausgangsbuchse verwenden, stellen Sie sicher, dass die Gesamtleistung aller geladenen Geräte unter der Nennleistung liegt.

● Überprüfen des Akkustands (siehe Abb. B)

- Sie können den Akkustand jederzeit über das LCD-Anzeigefeld **3** der Powerstation überprüfen.
- Drücken Sie kurz auf die LCD ON/OFF-Taste **2**. Auf dem LCD-Anzeigefeld **3** wird der ungefähre Status der internen Akku-Kapazität **16** für ca. 30 Sekunden angezeigt.

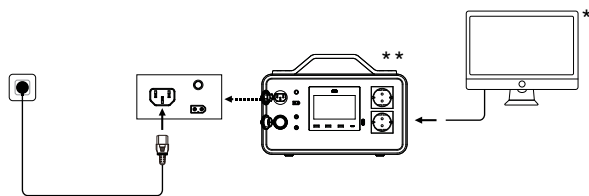
● Eingangs- und Ausgangsstatus (siehe Abb. B)

- Sie können den Nutzungsstatus der Ein- und Ausgänge der PowerStation auch über das LCD-Anzeigefeld **3** überprüfen, indem Sie die LCD ON/OFF-Taste **2** drücken, um den Bildschirm jederzeit zu aktivieren, damit er aufleuchtet.
 - Status der AC-Ausgangsleistung **30**
 - Gesamtverbrauch der AC-Ausgangsleistung **29**
 - Status der DC-Ausgangsleistung **23**
 - Gesamtverbrauch der DC-Ausgangsleistung **24**
 - Status der AC-Eingangsleistung **28**
 - Gesamtverbrauch der Eingangsleistung **27**

- PV- / Autoladeleistung 25
- Gesamte PV- / Autoladeleistung 26

● EPS

Das Produkt unterstützt die Notstromversorgung (EPS). Wenn Sie den Netzstrom über ein AC-Ladekabel 13 an den AC-Eingang des Geräts anschließen, können Sie elektrische Geräte über den Wechselstromausgang mit Strom versorgen (in diesem Fall kommt der Strom aus dem Netz und nicht von der Powerstation). Im Falle eines plötzlichen Stromausfalls kann das Produkt innerhalb von 20 ms automatisch in den batteriebetriebenen Versorgungsmodus wechseln.



⚠ Dieser Artikel bietet nur grundlegende USV-Funktionen, diese EPS-Funktion unterstützt keine professionelle 0 ms-Schaltzeit. Bitte schließen Sie das Produkt nicht an ein Gerät an, das eine USV von 0 ms benötigt (z. B. Datenserver und Workstations usw.). Bitte testen und bestätigen Sie die Kompatibilität, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

⚠ Wir empfehlen, dass Sie nur ein Gerät mit einer max. AC-Leistung < 300 W auf einmal zu laden und nicht mehrere gleichzeitig zu verwenden, um Überlastungsschutz und Auslösung zu vermeiden. Wir übernehmen keine Verantwortung für Geräteausfälle oder Datenverluste, die auf die Nichtbeachtung der Anweisungen zurückzuführen sind.

* Monitor ist nicht enthalten

** Der Typ der Steckdose kann in verschiedenen EU-Ländern unterschiedlich sein.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⦿ = Ursache

○ = Lösung

● Die Powerstation wird nicht aufgeladen.

- ⦿ Es kann sein, dass die Powerstation nicht richtig angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob sie angeschlossen ist.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerstation ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenningangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in diesem Benutzerhandbuch angegeben.

● Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.

- ⦿ Der Akku ist leer.
- Laden Sie den Akku auf.
- ⦿ Das Gerät ist nicht verbunden.
- Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es angeschlossen wird.

USB-C PD-Anschluss für umgekehrtes Laden

● Einige Geräte können in umgekehrter Richtung an dieser Powerstation aufgeladen werden.

- ⦿ USB-C PD-Anschluss ist ein bidirektionaler Ladeanschluss und in manchen Situationen kann es zu einer umgekehrten Aufladung kommen.
- Der Nutzer muss das LCD-Display der Ladestation einschalten und dann das aufzuladende Gerät einige Mal an die Powerstation anschließen, um dieses Problem zu lösen.

Anzeige	Problem	Lösung
 17 Leuchtet	Kurzschluss der AC-Last	Der Normalbetrieb wird automatisch wieder aufgenommen, nachdem die AC-Last entfernt wurde.
 18 Leuchtet	Wenn die Akkuspannung niedrig ist, schaltet der Akku automatisch alle Ausgänge ab.	Der Normalbetrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald der Akku aufgeladen ist.
 19 Leuchtet	Bei Überlastung des AC-Ausgangs schaltet der Akku automatisch alle Ausgänge ab.	Entfernen Sie überlastete Geräte und starten Sie das Gerät neu, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen. Die Gesamtleistung der geladenen Elektrogeräte darf die Gesamtnennleistung nicht überschreiten.

Anzeige	Problem	Lösung
 20 Leuchtet	Überlastung des Ladegeräts.	Entfernen Sie das Ladekabel und der Normalbetrieb wird nach dem Neustart automatisch wieder aufgenommen.
 21 Leuchtet	Schutz bei niedriger oder hoher Temp.	Der Normalbetrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald sich der Akku erwärmt oder abgekühlt hat.
 22 Leuchtet	Das Gebläse funktioniert.	Normales Phänomen: Das Gebläse schaltet sich automatisch zur Kühlung ein, wenn die Innentemperatur den eingestellten Wert erreicht.

● Reinigung und Pflege

Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Produkt kann zu Schäden führen.

- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der eingebaute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden. Dies ist notwendig, um den Akku zu schonen.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen entsprechend der Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Alternativ können Sie ein zu entsorgendes Produkt und seine Batterien/Akkus auch direkt in Ihrer Kaufland Filiale abgeben.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 462656-2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**



Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Použité varovania a symboly	Strana	17
Úvod	Strana	18
Určené použitie	Strana	18
Oznámenie o ochrannej známke	Strana	18
Rozsah dodávky	Strana	18
Popis dielov	Strana	18
LCD	Strana	18
Technické špecifikácie	Strana	19
Bezpečnostné poznámky	Strana	19
Prevádzka a používanie	Strana	21
Nabíjanie napájacej stanice	Strana	21
Nabíjanie striedavým prúdom (sieťové nabíjanie)	Strana	21
Nabíjanie nabíjacej stanice solárnym panelom	Strana	22
Nabíjanie v aute	Strana	22
Nabíjanie cez USB-C	Strana	22
Nabíjanie mobilných zariadení s nabíjacou stanicou	Strana	23
Kontrola stavu akumulátora (pozri obr. B)	Strana	23
Stav vstupov a výstupov (pozri obr. B)	Strana	23
EPS	Strana	23
Riešenie problémov	Strana	23
Čistenie a starostlivosť	Strana	24
Skladovanie počas nepoužívania	Strana	24
Likvidácia	Strana	24
Záruka	Strana	25
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	25
Servis	Strana	25

Použíte varovania a symboly

V návode na obsluhu, na obale a na výrobku sa používajú nasledujúce symboly a varovania:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Varovanie s týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ označuje potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia a potenciálne škody na majetku. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, ohrozeniu života alebo poškodeniu majetku!
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.
	UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.		Jednosmerný prúd/napätie
	POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.		Striedavý prúd/napätie
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.		Krehké! Zaobchádzajte opatrne
	Bezpečnostné informácie Návod na obsluhu	PD	Power Delivery (PD), ktorú zaviedla spoločnosť USB Implementers Forum, Inc., je špecifikácia na spracovanie vyššieho výkonu a umožňuje rýchle nabíjanie cez pripojenie USB.
	Polarita súdkovitého konektora	CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

NABÍJACIA STANICA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Táto NABÍJACIA STANICA (ďalej len „výrobok“) je zariadenie informačných technológií, ktoré je určené na nabíjanie mobilných zariadení alebo na napájanie elektronických výrobkov, ktorých maximálny výkon nepresahuje 300 W.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku nezamýšľaného použitia.

● Oznámenie o ochrannej známke

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov SWITCH ON sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sú registrované ochranné známky spoločnosti Samsung Electronics Co., Ltd. v EÚ a ďalších krajinách.
- Akékoľvek iné názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

● Rozsah dodávky

- 1 Nabíjacia stanica
- 1 Sieťový nabíjací kábel
- 1 Nabíjací kábel do auta
- 1 Krátky návod

● Popis dielov

- 1 Rukoväť
- 2 Tlačidlo LCD ZAP/VYP
- 3 LCD zobrazovací panel
- 4 Výstupná sieťová zásuvka
- 5 Hlavný vypínač sieťového napájania
- 6 Vstupný/výstupný port USB-C
- 7 Výstupný port USB-A
- 8 Výstupný port DC5525
- 9 Výstupný port autonabíjačky/12 V DC (za silikónovým ochranným krytom)
- 10 Sieťový vstupný port (za silikónovým ochranným krytom)
- 11 Vstupný port XT60 pre solárne nabíjanie IN alebo nabíjanie v aute IN
- 12 Tlačidlo na resetovanie ochrany proti preťaženiu
- 13 Sieťový nabíjací kábel
- 14 Nabíjací kábel do auta
- 15 Krátky návod

● LCD

- 16 Zostávajúca kapacita akumulátora
- 17 Výstražná kontrolka skratu
- 18 Výstražná kontrolka podpätia
- 19 Výstražná kontrolka preťaženia
- 20 Výstražná kontrolka nadmerného nabitia
- 21 Výstražná kontrolka vysokej/nízkej teploty
- 22 Kontrolka ventilátora
- 23 Kontrolka jednosmerného výstupu (DC Out)
- 24 Celkový výkon jednosmerného prúdu (Watt)
- 25 Kontrolka vstupu solárneho/automobilového nabíjania (PV IN/ Car IN)
- 26 Celkový príkon solárneho nabíjania/nabíjania automobilu (Watt)
- 27 Vstupný výkon striedavého prúdu
- 28 Kontrolka vstupu striedavého prúdu
- 29 Výstupný výkon striedavého prúdu
- 30 Kontrolka výstupu striedavého prúdu

i POZNÁMKA: Podrobnosti o kontrolkách LCD 17-22 nájdete v časti „**Riešenie problémov**“.

● Technické špecifikácie

Akumulátor:

Typ akumulátora:	Li-ion fosfátový akumulátor (LiFePO ₄)
Kapacita:	294 Wh (12,8 V, 23 Ah)

Vstupy:

Vstup striedavého prúdu

(Režim nabíjania):	220-240 V~50/60 Hz, max. 8 A
(Režim obchádzania):	220-240 V~50/60 Hz, max. 400 W
Vstup USB-C (PD) :	5 V --- 3 A; 9 V --- 3 A; 12 V --- 3 A; 15 V --- 3 A; 20 V --- 5 A max. 100 W

Vstup pre solárne nabíjanie/nabíjanie automobilu:

11-30 V --- , 8 A,
max. 120 W cez XT60

Výstupy:

Výstup striedavého prúdu

(režim meniča): 230 V~50 Hz, 1,3 A,
Celkom 300 W/špička 600 W

(Režim obchádzania): 220-240 V~50/60 Hz,
max. 400 W

Výstup typu C (PD): 5 V --- 3 A; 9 V --- 3 A;
12 V --- 3 A; 15 V --- 3 A;
20 V --- 5 A max. 100 W

Výstup typu A: 5 V --- max. 2,4 A na port
(Spolu: max. 4.8 A)

 DC5525 /

Celkový výkon nabíjačky do auta: 12-14,6 V --- 10 A, max. 120 W

Celkový výstupný výkon DC+AC: 400 W

Prevádzková teplota: 10 - 35 °C

Skladovacia teplota: 0 - 45 °C

Vlhkosť (bez kondenzácie): 10 - 70 %

Rozmery (vrátane rukoväte): pribl. 33,5 x 16,8 x 23 cm

Hmotnosť: pribl. 6 kg



Bezpečnostné poznámky

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte so všetkými návodmi na použitie a bezpečnostnými upozoreniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretím osobám priložte aj všetky dokumenty.

- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je zvonka poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený alebo spadol.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu súvisiace riziká. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nikdy nedovoľte deťom čistiť alebo udržiavať tento výrobok bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Obalové materiály nie sú hračka. Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusení!

- Výrobok vždy používajte na rovnom a hladkom povrchu. Výrobok by sa mohol pri páde poškodiť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám. V opačnom prípade sa môže prehriať a neopraviteľne poškodiť.
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (napr. v kúpeľniach) alebo v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Nedotýkajte sa tohto výrobku ani konektora, keď máte mokré ruky. Môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte výrobok extrémne vysokým teplotám. To platí najmä vtedy, ak uvažujete o uskladnení výrobku v aute. Počas dlhšej doby by mohlo dôjsť k extrémnemu prehriatiu vozidla a odkladacieho priestoru. Odstráňte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho prenesení z chladnej miestnosti do teplej miestnosti. Pred zapnutím nechajte výrobok aklimatizovať sa.

- ⚠ VAROVANIE!** Nikdy neotvárajte kryt výrobku! Tento výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.
- Na vstupnom alebo výstupnom rozhraní striedavého prúdu sa nedotýkajte kovu. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, vzplanutiu, požiaru a ďalším nebezpečenstvám.
 - Nepoužívajte iné ako uvedené prípojky striedavého prúdu. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, vzplanutiu, požiaru a podobne.

⚠ VAROVANIE! Nepoužívajte konektor, ak sa nedá úplne zasunúť kvôli uvoľnenému alebo deformovanému rozhraniu. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, zahriatiu a požiaru.

- Aby ste znížili riziko poškodenia elektrickej zástrčky a kábla, pri odpojení napájacej súpravy ťahajte skôr za zástrčku ako za kábel.
- Výrobok samostatne neperábajte ani neupravujte.
- Opravy výrobku musia vykonávať autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznický servis. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa. Takisto stráca platnosť záruka.
- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode a neumiestňujte naň alebo vedľa neho nádoby naplnené tekutinami, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- Ak zacítite zápach horenia alebo uvidíte dym, okamžite výrobok vypnite a odpojte nabíjaci kábel od výrobku. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Skontrolujte špecifikácie menovitého výkonu pripojeného rozhrania alebo pripojeného výrobku a neprekračujte ich. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, vzplanutiu, požiaru a podobne.
- Výrobok nevystavujte silným nárazom, napríklad pádom alebo úderom kladiva. To môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, zahriatie, požiar alebo poškodenie výrobku.
- Neprenášajte výrobok počas nabíjania alebo používania. V dôsledku vibrácií alebo nárazov pri pohybe môže dôjsť k zahriatiu, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu výrobku.
- Počas používania násilne neblokujte vetrací ventilátor.
- Pri skladovaní, preprave alebo prevádzke zariadenia dbajte na to, aby vetracie otvory nesmerovali nahor.
- Nie je povolené v lietadlách, pretože kapacita batérie presahuje 100 Wh.
- Nabíjanie tejto napájacej stanice prostredníctvom striedavého prúdu. Pripojte výrobok k ľahko dostupnej elektrickej zásuvke, aby bolo možné v prípade núdze zástrčku okamžite odpojiť.
- Po ukončení nabíjania vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, aby ste výrobok úplne odpojili od elektrickej siete.
- Napájacia stanica bude naďalej odoberať malé množstvo elektrickej energie aj bez prevádzky, pokiaľ je sieťový kábel pripojený k zdroju napájania. Po dokončení nabíjania sa musí odpojiť od elektrickej siete.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými akumulátormi môže spôsobiť požiar, výbuch, únik nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Nehádzte výrobok do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k výbuchu zabudovaného akumulátora.

- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania akumulátorových výrobkov v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, napríklad na čerpacích staniciach, letiskách, v nemocniciach atď.

⚠ VAROVANIE! Počas nabíjania dbajte na to, aby výrobok nebol zakrytý. V opačnom prípade sa môže výrobok zahriať. Výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači alebo notebooku, pretože v dôsledku vysokej spotreby energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo notebooku.

- ⚠ **VAROVANIE!** Pri používaní a skladovaní neumiestňujte výrobok hore nohami ani na bok, inak môže dôjsť k úniku, zahriatiu, požiaru a iným nebezpečenstvám.
- Tento výrobok nie je určený na napájanie zdravotníckeho núdzového vybavenia súvisiaceho s osobnou bezpečnosťou, okrem iného vrátane lekárskeho ventilátorov (nemocničná verzia CPAP: kontinuálny pozitívny tlak v dýchacích cestách), umelých pľúc (ECMO: mimotelová membránová oxygenácia). Bežne môže pracovať s domácim ventilátorom (domáca verzia CPAP) a nemusí byť nepretržite monitorovaná odborníkmi.

Dodržiavajte pokyny lekára a konzultujte s výrobcom obmedzenia týkajúce sa používania zariadenia. Ak sa používa pre všeobecné zdravotnícke zariadenia, nezabudnite sledovať stav napájania, aby nedošlo k jeho vybitiu.

⚠ VAROVANIE! RÁDIOVÉ RUŠENIE!

- Vypnite výrobok v lietadlách, v nemocniciach, servisných miestnostiach (napr. kotolňa, miestnosť s elektrickým napájaním) alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému.
- Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivej elektroniky.
- Udržujte výrobok aspoň 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže zhoršiť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých plynov alebo potenciálne výbušných oblastí (napr. lakovne) so zapnutými bezdrôtovými komponentmi, pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.

- Dosah rádiových vln sa líši v závislosti od podmienok prostredia.
- V prípade bezdrôtového prenosu údajov nemožno vylúčiť neoprávnené tretie strany, ktoré prijímajú údaje.
- Spoločnosť OWIM GmbH a Co. KG nezodpovedá za rušenie rádii alebo televízorov v dôsledku neoprávnených úprav výrobku.
- Spoločnosť OWIM GmbH a Co. KG ďalej nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a výrobkov nedistribúovaných spoločnosťou OWIM.
- Používateľ výrobku je plne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného neoprávnenou úpravou výrobku (pozri predchádzajúce 2 odseky).

● Prevádzka a používanie

Stlačením tlačidla LCD ZAP/VYP [2] aktivujete tento výrobok a hlavný indikátor napájania zobrazí približný stav kapacity akumulátora. Opätovným stlačením tohto tlačidla vypnete LCD panel [3].

Poznámky: Výrobok sa automaticky prepne do pohotovostného režimu v rôznych situáciách podľa nasledujúcej tabuľky.

Toto zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu za nasledujúcich rôznych podmienok.

Scenár	Stav LCD obrazovky	Stav výstupu	Čas prechodu do pohotovostného režimu
1	LCD obrazovka je vypnutá	Výstup striedavého prúdu je vypnutý	Prechod do pohotovostného režimu za 10 sekúnd.
2	LCD obrazovka je vypnutá	Výstup striedavého prúdu je zapnutý bez zaťaženia	Po 2 hodinách sa striedavý prúd automaticky vypne, a potom prejde do pohotovostného režimu za 10 sekúnd.
3	LCD obrazovka je zapnutá	Výstup striedavého prúdu je vypnutý	Po 12 hodinách sa LCD obrazovka automaticky vypne, a potom prejde do pohotovostného režimu za 10 sekúnd.
4	LCD obrazovka je zapnutá	Výstup striedavého prúdu je zapnutý bez zaťaženia	Po 2 hodinách sa striedavý prúd automaticky vypne, a po 12 hodinách sa LCD obrazovka automaticky vypne, prejde do pohotovostného režimu za 10 sekúnd.
5	NA	so striedavým alebo jednosmerným výstupom	Vybije batériu, kým jej kapacita nedosiahne 0 %, potom prejde do pohotovostného režimu.

❗ POZNÁMKA:

Keď sa táto napájacia stanica nabíja, nie je možné ju vypnúť, pokiaľ sa najprv neodpojí nabíjací kábel.

● Nabíjanie napájacej stanice

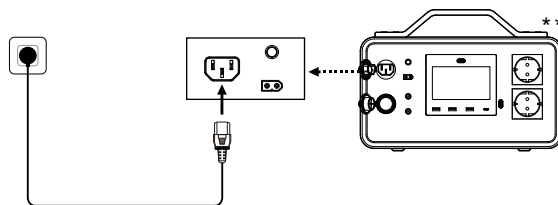
Zabudovaný nabíjateľný akumulátor musí byť pred použitím výrobku úplne nabitý.

- Na nabíjanie napájacej stanice používajte len napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

⚠ **POZOR!** Napájacia stanica by sa nemala nabíjať z počítača alebo notebooku.

- Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, nabíjajte napájaciu stanicu cez vstupný port striedavého prúdu pomocou priloženého sieťového kábla. Pripojte zástrčku sieťového kábla do blízkej zásuvky striedavého prúdu.

● Nabíjanie striedavým prúdom (sieťové nabíjanie)



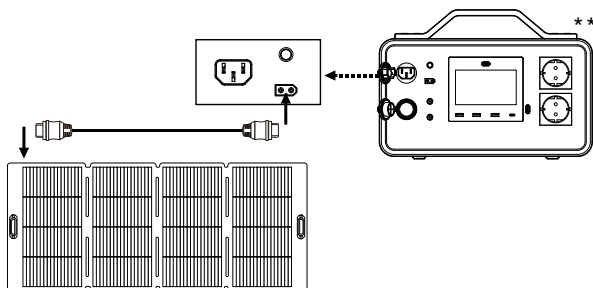
Sieťový nabíjací kábel [13]

* Pomocou nabíjania striedavým prúdom (sieťové nabíjanie) sa akumulátor môže nabiť približne za 1 hodinu nad 80 % kapacity.

** Typ sieťovej zásuvky sa môže v rôznych krajinách EÚ líšiť.

- ⚠ Na nabíjanie striedavým prúdom odporúčame používať zásuvku s kapacitou vyššou ako 8 A a zabezpečiť, aby bol pracovný prúd zásuvky neustále vyšší ako 8 A. Použite sieťový kábel [13], ktorý je súčasťou balenia, a namiesto predlžovacej zásuvky zapojte kábel priamo do zásuvky.
- Uistite sa, že je kábel striedavého prúdu správne zasunutý, inak by sa kontaktné svorky striedavého prúdu mohli pri vysokých teplotách roztaviť alebo vznietiť.
- **Alternatívne** môžete napájaciu stanicu nabíjať aj cez iné porty, napríklad vstupný port XT60 na solárne nabíjanie alebo nabíjanie z auta alebo vstupný port USB-C (kábel XT60 a kábel USB-C nie sú súčasťou dodávky).
- Hneď ako je nabíjacia stanica úplne nabitá, odpojte pripojovací kábel od napájacej stanice.

● Nabíjanie nabíjacej stanice solárnym panelom



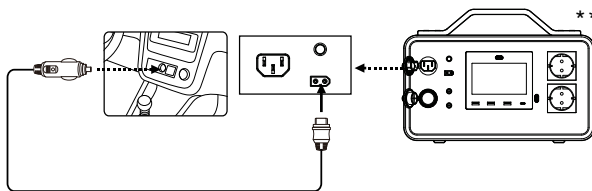
* Pomocou solárneho nabíjacieho kábla (nie je súčasťou balenia) sa max. 100 W plne nabije za približne 3-6 hodín.

** Typ sieťovej zásuvky sa môže v rôznych krajinách EÚ líšiť.

ⓘ DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

1. Solárny nabíjací kábel a solárny panel **nie sú súčasťou balenia**.
2. Pred pripojením solárneho panela k tejto elektrickej stanici sa uistite, že ste si prečítali návod na použitie solárneho panela a postupujte podľa jeho pokynov na inštaláciu.
3. Uistite sa, že výstupné napätie solárneho panelu je v rámci vstupných parametrov tejto elektrárne (11-30 V, 8 A, max. 120 W cez XT60), aby nedošlo k poškodeniu výrobku.

● Nabíjanie v aute



* Pomocou nabíjacieho kábla do auta [14], max. 120 W sa plne nabije za približne 4 hodín.

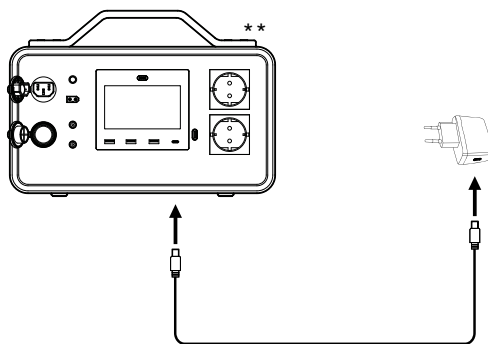
- Túto napájaciu stanicu môžete dobíjať prostredníctvom elektrickej zásuvky v aute. Výrobok podporuje autonabíjačky 12 V/24 V a maximálny nabíjací prúd 8 A.
- Po naštartovaní vozidla nabíjajte pomocou autonabíjačky, aby ste predišli neúspešnému štartu z dôvodu nedostatočnej kapacity akumulátora auta. Okrem toho sa uistite, že je elektrická zásuvka automobilu bezpečne pripojená k cigaretovému zapalovaču nabíjacieho kábla [14].

ⓘ DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za akékoľvek straty alebo škody spôsobené nedodržaním pokynov.

** Typ sieťovej zásuvky sa môže v rôznych krajinách EÚ líšiť.

● Nabíjanie cez USB-C



ⓘ **POZNÁMKA:** Na nabíjanie tejto napájacej stanice používajte nabíjací kábel USB-C (zástrčka typu C) a sieťový adaptér (**oba nie sú súčasťou balenia**).

Na paneli LCD [3] sa zobrazí dynamický stav nabíjania akumulátora a jeho kapacita v percentách*.

* Ide o približné percento kapacity nabíjacej stanice, ale nie o skutočné meranie.

⚠ **POZOR!** K napájacej stanici nepripájajte žiadne nabíjané zariadenie, kým sa napájacía stanica nabíja. Po úplnom nabití odpojte nabíjací kábel od napájacej stanice.

** Typ sieťovej zásuvky sa môže v rôznych krajinách EÚ líšiť.

● Nabíjanie mobilných zariadení s nabíjacou stanicou

- Pomocou napájacej stanice môžete zároveň nabíjať zariadenia. Ak sa všetky výstupy (AC+DC) používajú súčasne, súčet výstupných výkonov **nesmie presiahnuť 400 W**.

(Odporúčame, aby ste pred použitím potvrdili výkon svojich zariadení a uistili sa, že súčet výkonov všetkých zaťažených zariadení je nižší ako menovitý výkon.)

- Pred nabíjaním zariadenia si prečítajte elektrické parametre v návode na obsluhu mobilného zariadenia, aby ste predišli jeho poškodeniu. Svoje mobilné zariadenia nabíjajte aj pri vstupnom napätí a prúde, ktoré zodpovedajú menovitému výstupnému napätiu a prúdu napájacej stanice, ako je uvedené v časti „**Technické špecifikácie**“ tejto používateľskej príručky.
- Výstupné porty USB-A a USB-C sa automaticky zapnú po zapnutí produktu. Krátkym stlačením hlavného vypínača sieťového napájania [5] raz zapnete príslušné výstupné zásuvky striedavého prúdu; opätovným krátkym stlačením ich vypnete.

- ▲ Pri používaní výstupnej zásuvky striedavého prúdu sa uistite, že súčet výkonov všetkých zaťažených zariadení je nižší ako menovitý výkon.

● Kontrola stavu akumulátora (pozri obr. B)

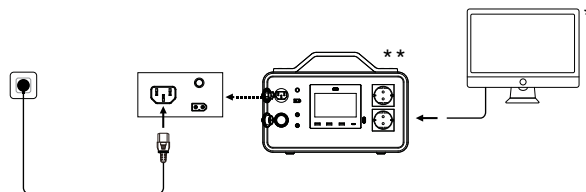
- Stav akumulátora môžete kedykoľvek skontrolovať na paneli LCD [3] napájacej stanice.
- Krátko stlačte tlačidlo LCD ZAP/VYP [2]. Na paneli LCD [3] sa približne na 30 sekúnd zobrazí približný stav úrovne vnútornej kapacity akumulátora [16].

● Stav vstupov a výstupov (pozri obr. B)

- Stav používania vstupov a výstupov nabíjacej stanice môžete skontrolovať aj prostredníctvom LCD panela [3] stlačením tlačidla LCD ZAP/VYP [2], čím sa obrazovka kedykoľvek aktivuje a rozsvieti.
- Stav výstupu striedavého prúdu [30]
- Celkové využitie výstupného výkonu striedavého prúdu [29]
- Stav výstupného jednosmerného prúdu [23]
- Celkové využitie výstupného výkonu jednosmerného prúdu [24]
- Stav napájania vstupu striedavého prúdu [28]
- Celková spotreba energie na vstupe [27]
- Príkon fotovoltaiiky / nabíjania auta [25]
- Celkový príkon fotovoltaiiky/ nabíjania auta [26]

● EPS

Produkt podporuje núdzové napájanie (EPS). Keď pripojíte sieťové napájanie k vstupnému portu striedavého prúdu výrobku prostredníctvom nabíjacieho kábla [13], môžete napájať elektrické zariadenia cez výstupný port striedavého prúdu (striedavé napájanie bude v tejto situácii prichádzať zo siete namiesto z elektrickej stanice). V prípade náhleho výpadku prúdu sa výrobok môže do 20 ms automaticky prepnúť do režimu napájania z akumulátora.



- ▲ Táto položka poskytuje len základnú funkciu UPS, táto funkcia EPS nepodporuje profesionálny čas spínania 0 ms. Nepripájajte výrobok k žiadnemu zariadeniu, ktoré vyžaduje UPS 0 ms (napríklad k dátovým serverom, pracovným staniciam atď.). Pred použitím tohto výrobku otestujte a potvrdte kompatibilitu.

- ▲ Odporúčame nabíjať iba jedno zariadenie s max. AC < 300 W naraz a nepoužívať viacero súčasne, aby sa zabránilo preťaženiu ochrany a spusteniu. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za akékoľvek zlyhanie zariadenia alebo stratu údajov spôsobenú nedodržaním týchto pokynov.

* Monitor nie je súčasťou balenia

** Typ sieťovej zásuvky sa môže v rôznych krajinách EÚ líšiť.

● Riešenie problémov

● = Problém

● = Príčina

○ = Riešenie

● Napájacia stanica sa nenabíja.

- Môže sa stať, že napájacia stanica nie je správne pripojená.
- Skontrolujte, či je pripojená.
- Na nabíjanie napájacej stanice používajte napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

● Pripojené zariadenie sa nenabíja.

- Akumulátor je vybitý.
- Nabíte akumulátor.
- Zariadenie nie je pripojené.
- Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojené.

Reverzné nabíjanie cez port USB-C PD

● Niektoré zariadenia umožňujú reverzné nabíjanie do tejto napájacej stanice.

- Port USB-C PD je obojsmerný nabíjací port a niekedy môže dôjsť k opačnému nabíjaniu.
- Používateľ musí zapnúť LCD panel napájacej stanice a potom niekoľkokrát pripojiť zariadenie, ktoré sa má nabíjať k tejto napájacej stanici, aby sa to vyriešilo.

Kontrolka	Problém	Riešenie
 17 Svieti	Skrat striedavej záťaže.	Po odstránení striedavej záťaže sa automaticky obnoví normálna prevádzka.
 18 Svieti	napätie akumulátora je nízke, akumulátor automaticky vypne všetky výstupy.	Po nabití akumulátora sa automaticky obnoví normálna prevádzka.
 19 Svieti	Ak je sieťový výstup preťažený, akumulátor automaticky vypne všetky výstupy.	Odstráňte zariadenia s nadmerným príkonom a reštartujte výrobok, aby ste obnovili normálnu prevádzku. Súčet príkonov elektrických spotrebičov v záťaži nesmie prekročiť celkový menovitý výkon.
 20 Svieti	Preťaženie pri nabíjaní.	Odpojte nabíjací kábel a po reštarte sa automaticky obnoví normálna prevádzka.
 21 Svieti	Nízkotepelná alebo vysokoteplotná ochrana.	Normálna prevádzka sa automaticky obnoví po zahriatí alebo ochladení akumulátora.
 22 Svieti	Ventilátor pracuje.	Normálny jav, ventilátor sa automaticky zapne na chladenie, keď vnútorná teplota dosiahne nastavenú hodnotu.

● Čistenie a starostlivosť

Tento výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu. Vlhkosť, ktorá sa dostane do výrobku, môže spôsobiť jeho poškodenie.

- Dbajte na to, aby sa do výrobku počas čistenia nedostala vlhkosť, aby nedošlo k jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte abrazívne, riedidlové alebo agresívne čistiace prostriedky. Tie môžu poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistíte len mierne navlhčenou handričkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.

● Skladovanie počas nepoužívania

- Výrobok skladujte na suchom bezprašnom mieste, chránenom pred priamym slnečným svetlom.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vstavaný akumulátor by sa mal úplne nabiť, aby sa predĺžila jeho životnosť. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte vstavaný akumulátor. Je to potrebné na ochranu akumulátora.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Vstavanú nabíjateľnú batériu nie je možné vybrať na likvidáciu. Vráťte celý výrobok na zberné miesto použitej elektroniky.

Batérii/akumulátorov:

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 462656-2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: info@kaufland.sk

